

**CONTRACT Nr. 03/05/18**  
**privind serviciile de curățenie a încăperilor**

or. Chișinău

" 03 " Mai 2018

**B.C. "EXIMBANK-Gruppo Veneto Banca" S.A.**, cu sediul în mun Chișinău, Bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 171/1, telefon: 301-102, înregistrat la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. 1002600010273, reprezentată prin Prim-Vicedirector General dl. Vitalie Bucătaru care acționează în baza statutului, denumită în continuare „BENEFICIAR”, pe de o parte, și **Î.M. «GRIFFIN GROUP» S.R.L.**, denumită în continuare „EXECUTANT”, în persoana directorului Reutchi Denis, care acționează în baza Statutului, pe de altă parte, denumiți în continuare împreună „Părți”, iar separat „Parte”, au încheiat prezentul contract (în continuare „Contract”) după cum urmează:

**1.OBIECTUL CONTRACTULUI**

1.1.EXECUTANTUL își asumă executarea unui set de lucrări de curățenie a încăperilor și suprafețelor BENEFICIARULUI, care sunt indicate în Anexa nr. 1 la Contract (denumite în continuare „Obiect(e)”).

1.1.1.Totodată, în baza prezentului Contract Beneficiarul poate comanda serviciile de curățenie atât a Obiectelor existente, cât și a acelor Obiecte, ale căror necesitate în dereticare va apărea pe parcursul termenului de valabilitate al Contractului.

1.1.2.Transmiterea noilor Obiecte se întocmește prin semnarea de către Părți a unui acord adițional corespunzător la Contract și formularea Anexei nr. 1 într-o nouă redacție ((completarea acesteia cu Obiect(e) nou(i)).

1.2.Dacă în Contract nu este stipulat direct altceva, termenul „Obiect” la numărul singular înseamnă toate Obiectele Beneficiarului, iar termenul „Obiecte” la numărul plural înseamnă fiecare din Obiectele Beneficiarului.

1.3.Lista Lucrărilor care pot fi executate de EXECUTANT și pot fi comandate de BENEFICIAR este expusă în Anexa nr. 2 la prezentul Contract și este posibilă pentru fiecare Obiect (trebuie ca lucrările să fie obligatorii spre executare în baza contractului).

1.4.Lista și costul lucrărilor care pot fi comandate de BENEFICIAR și executate de EXECUTANT sunt expuse în Anexa nr. 2 la prezentul Contract (denumite în continuare „Lucrări suplimentare”).

1.5.Orarul dereticării pot fi aprobate de Părți pentru fiecare obiect în decurs de **30 de zile** din momentul includerii Obiectului în Anexa 1.

1.6.BENEFICIARUL se obligă să achite Lucrările executate de EXECUTANT în conformitate cu condițiile prezentului Contract.

**ДОГОВОР № 03/05/18**  
**на уборку помещений**

г. Кишинев

" 03 " Май 2018

**B.C. "EXIMBANK-Gruppo Veneto Banca" S.A.**, мун.Кишинев, бул. Штефан чел Маре ши Сфынт 171/1, телефон: 301-102, зарегистрированный в Государственной Регистрационной Палате, под ном. 1002600010273, в лице Первого Вицегенерального директора г-на В.Букэтару, действующего на основании Устава, именуемый в дальнейшем – «ЗАКАЗЧИК», с одной стороны, и **Î.M. «GRIFFIN GROUP» S.R.L.** в дальнейшем – «ИСПОЛНИТЕЛЬ», в лице директора Реуцко Дениса, действующего на основании Устава, с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», а по отдельности – «Сторона», заключили настоящий договор (далее – «Договор») о нижеследующем:

**1.ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА**

1.1.ИСПОЛНИТЕЛЬ берет на себя выполнение комплекса работ по уборке помещений и площадей ЗАКАЗЧИКА, согласно Приложению № 1 к Договору (далее – «Объект(ы)»).

1.1.1. При этом, на основании настоящего договора Заказчик может заказывать уборку как существующих Объектов, так и тех Объектов, необходимость в уборке которых будет возникать в течение срока действия Договора.

1.1.2. Передача новых Объектов оформляется путем подписания Сторонами соответствующего дополнительного соглашения к Договору и изложения Приложения № 1 в новой редакции ((дополнения его новым Объектом(ами)).

1.2. Если Договором прямо не оговорено иное, термин «Объект» в единственном числе значит все Объекты Заказчика, а термин «Объекты» в множественном числе значит каждый из Объектов Заказчика.

1.3. Перечень Работ, которые могут производиться ИСПОЛНИТЕЛЕМ и могут быть заказаны ЗАКАЗЧИКОМ приведен в Приложении № 2 к настоящему Договору и является возможным для каждого Объекта (необходимо, чтоб работы были обязательные к исполнению на основании договора)

1.4. Перечень и стоимость работ, которые могут быть заказаны ЗАКАЗЧИКОМ и выполнены ИСПОЛНИТЕЛЕМ приведены в Приложении №2 к настоящему Договору, далее «Дополнительные работы».

1.5. Графики уборки должны быть утверждены Сторонами для каждого объекта в течение **30 дней** с момента включения Объекта в Приложение №1.

1.6. ЗАКАЗЧИК обязуется оплачивать выполняемые ИСПОЛНИТЕЛЕМ Работы в соответствии с условиями настоящего Договора.

